

<p>Einleitung</p> <p>Der "Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986", Section 25249.8 (CP 65) ist ein im US-Bundesstaat Kalifornien geltendes Gesetz, zur Verbesserung der Sauberkeit des Trinkwassers.</p>	<p>Introduction</p> <p>The Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986, Section 25249.8 (CP 65), is a California law designed to improve the cleanliness of drinking water.</p>
<p>Pflicht zur Kennzeichnung</p> <p>In der Fassung vom 30. August 2018 sind gemäss CP65 Unternehmen verpflichtet, bestimmte Produkte zu kennzeichnen. Die Verbraucher sind mit "klaren und angemessenen" Warnhinweisen vor potenziell gefährlichen Chemikalien in Produkten zu informieren. Grundlage dafür ist eine Liste von über 1'000 (Stand: 29. Dezember 2023) Verbindungen, bei denen der Staat Kalifornien davon ausgeht, dass sie "Krebs und Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden" verursachen.</p> <p>Die Kennzeichnungspflicht ist abhängig von der potenziellen Gefahr, die von den gelisteten Chemikalien im Produkt ausgeht, und wird durch die Verwendung des Produkts bestimmt. Der Warnhinweis ist anzubringen, wenn die vorhersehbare und bestimmungsgemässe Verwendung des Produkts, das diese Chemikalien enthält, wahrscheinlich zu Expositionen führt, die die Werte für "signifikantes Risiko" oder "beobachtbare Wirkung" überschreiten. Die Bestimmung des "signifikanten Risikos" oder der "beobachtbaren Wirkung" kann nur mit voller Kenntnis des Produkteinsatzes und der jeweiligen Endanwendungen erfolgen.</p>	<p>Obligation to label</p> <p>In the version dated August 30, 2018, according to CP65, companies are obliged to label certain products. Consumers must be informed about potentially dangerous chemicals in products with "clear and appropriate" warnings. This is based on a list of over 1'000 (as of December 29, 2023) compounds that the state of California believes cause "cancer and birth defects or other reproductive harm."</p> <p>The labeling requirement depends on the potential danger posed by the listed chemicals in the product and is determined by the use of the product. The warning should be displayed when the foreseeable and intended use of the product containing these chemicals is likely to result in exposures exceeding the "significant risk" or "observable effect" levels. The determination of the "significant risk" or the "observable effect" can only be made with full knowledge of the product use and the respective end uses.</p>
<p>Bestätigung</p> <p>Die Produkte der Federtechnik Kaltbrunn AG enthalten nach unserem aktuellen Wissensstand über alle Geschäftstätigkeiten einschliesslich der verwendeten Rohmaterialien keine Chemikalien, die einen Warnhinweis gemäss der CP65 benötigen.</p>	<p>Confirmation</p> <p>According to our current knowledge of all business activities, including the raw materials used, the products of Federtechnik Kaltbrunn AG do not contain any chemicals that require a warning in accordance with CP65.</p>
<p>Delegation der Kennzeichnungspflicht</p> <p>Die Federtechnik Kaltbrunn AG kontrolliert die Endanwendung oder den spezifischen Einsatz ihrer Produkte bei ihren Kunden nicht. Sie hat auch keine Kenntnisse über deren Endkunden. Daher können wir auch keine Aussagen über die tatsächliche Belastung durch diese Produkte treffen. Wir raten unseren Kunden, die Anforderungen der Verordnung CP65 zu prüfen und diese mit geeigneten Methoden in Konstruktion und Engineering der eigenen Produkte zu erfüllen. Die Entscheidung, einen Warnhinweis gemäss CP65 anzubringen oder nicht, liegt letztendlich beim Kunden, der unsere Produkte verwendet.</p> <p>11.03.2024</p>	<p>Delegation of the labeling obligation</p> <p>Federtechnik Kaltbrunn AG does not control the end use or specific use of its products by its customers. She also has no knowledge of their end customers. We therefore cannot make any statements about the actual exposure caused by these products. We advise our customers to check the requirements of Regulation CP65 and to meet them using appropriate methods in the design and engineering of their own products. The decision to display a CP65 warning or not ultimately rests with the customer using our products.</p> <p>Federtechnik Kaltbrunn AG</p>